

Saint Mark the Evangelist

Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211

Rev. Oscar Castro

Dcn. John Benoit • Dcn. Jorge García

STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114
Fax.....(281)835-6303
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285
Visit us online at/Visitenos en línea al www.stmarkshouston.org

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. 6:00pm(Vigil) English
Sun./Dom.7:00am Español
..... 9:00am Español
.....11:00am English
..... 1:00pm Español
Mon./Lun.No Mass/No hay Misa
Tue./Mar.6:30pm English
Wed./Mier.6:30pm Español
Thur./Jue.6:30pm English
Fri./Vier.6:30pm Español

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

HOLY DAYS/DIAS SANTOS

*Please call (281)437-9114

**Por favor de llamar al (281)437-9114*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.
The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.
**Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.
La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas,
excepto durante las misas.*

SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

*Spanish pre-baptismal classes are offered on the 2nd & 3rd Tuesday of the month starting at 6:45PM. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4th Saturday of each month at 10:00AM. English pre-baptismal classes and baptisms are arranged by appointment only.

**Clases pre-bautismales en español se ofrecen en el 2^o y 3^o martes del mes empezando a las 6:45PM. Es requerido que padres y padrinos asistan a las dos clases. Los bautizos en español se llevan a cabo el 4^o sábado de cada mes a las 10:00AM. Clases pre-bautismales y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.*

SACRAMENT OF MATRIMONY

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

*Arrangements must be made six months in advance.

Please call the pastor or deacon before making any plans.

**Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.*

Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.

QUINCEAÑERAS

*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.

**Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial,
al 281-437-9114.*

Archdiocese of
Galveston-Houston



**Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario**

Announcements of Upcoming Events

Please Mark your Calendars

Monday, October 23, 2017

6:00pm	Pro-Life Spanish Rosary	Adoration Chapel
6:30pm	The Legion of Mary Meeting	CCE Rm 112
7:00pm	Prayer Group	Small Hall

Wednesday, October 25, 2017

6:30pm - 8:00pm	English Bible Study	Small Hall
-----------------	---------------------	------------

Thursday, October 26, 2017

11:00pm - 3:00am	(Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ	Adoration Chapel
------------------	---	------------------

**Anuncios para Próximos Eventos
Por Favor Marque su Calendario**

lunes, 23 de octubre del 2017

6:00pm	Pro-Vida Rosario en Español	Capilla de Adoración
6:30pm	Reunión de la Legión de María	CCE Rm 112
7:00pm	Grupo de Oración	Salón Pequeño

miércoles, 25 de octubre del 2017

6:30pm - 8:00pm	Estudio de Biblia en ingles	Salón Pequeño
-----------------	-----------------------------	---------------

jueves, 26 de octubre del 2017

11:00pm - 3:00am	Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe)	Capilla de Adoración
------------------	--	----------------------

“Repay to Caesar what belongs to Caesar,
and to God what belongs to God.”

— Matthew 22:21



© J. S. Paluch Co., Inc.

“Den, pues, al César los que es del César,
y a Dios lo que es de Dios”.

— Mateo 22:21

**READINGS FOR THE WEEK
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon/Lun:	Rom 4:20-25; Lk 1:69-75; Lk 12:13-21
Tue/Mar:	Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21; Ps 40:7-10, 17; Lk 12:35-38
Wed/Mié:	Rom 6:12-18; Ps 124:1b-8; Lk 12:39-48
Thu/Jue:	Rom 6:19-23; Ps 1:1-4, 6; Lk 12:49-53
Fri/Vie:	Rom 7:18-25a; Ps 119:66, 68, 76-77, 93-94; Lk 12:54-59
Sat/Sáb:	Eph 2:19-22; Ps 19:2-5; Lk 6:12-16
Sun/Dom:	Ex 22:20-26; Ps 18:2-4, 47, 51; 1 Thes 1:5c-10; Mt 22:34-40

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA**

Oct. 22 / 22 de oct.

7:00AM—Español Animas del Purgatorio

9:00AM—Español † Esperanza Sánchez

† Pablo Sánchez

† Luisa Ramos

11:00AM—English † Agnes Whitford

† Fred Whitford

† Rafael Arredondo

Oct. 23 / 23 de oct.

NO MASS / NO HAY MISA

Oct. 24 / 24 de oct.

6:30PM—English

† Zulema Pérez

Oct. 25 / 25 de oct.

6:30PM—Español

† Xóchitl Núñez Oregón

† Alfonso Jacinto Salas

† Pablo Lemus Ramírez

Oct. 26 / 26 de oct.

6:30PM—English

Blessed Souls in the Purgatory

Oct. 27 / 27 de oct.

6:30PM—Español

† Daniel González

† Rosa Rodríguez

† Luis Rodríguez

Oct. 28 / 28 de oct.

6:00PM—English

† Myra Moredó

Oct. 29 / 29 de oct.

7:00AM—Español

PARROQUIA / PARISH

9:00AM—Español

† Lidia Terán

† Ausencio Arteaga

† Margarita Martínez

† Lorenzo Jorge Ramos

† Antonio Vera

† Esther Vera

† Aurora Sánchez

11:00AM—English

1:00PM—Español

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

Retired Priests.....November 05, 2017

Sacerdotes Jubilados.....05 de noviembre del 2017

St. Vincent de Paul.....November 12, 2017

San Vicente de Paul.....12 de noviembre del 2017

Financial Gifts (Week of 10 / 15 / 2017)

Regalos Financieros (Semana del 15 / 10 / 2017)

Regular Offertory Total:

Total de Ofrendas Regulares: \$ 10,864.00

Weekly Budget:

Presupuesto Semanal: \$ 10,000.00

Over the budget:

***Sobre el Presupuesto:* \$ 864.00**

Building Fund:

Fondo del Edificio: \$ 5,070.00

Thank you for your Generosity!

¡Gracias por su Generosidad!

TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE

JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
SOCIEDAD DE
SAN VICENTE DE PAÚL



In the Gospel today Jesus says: "Repay to Caesar what belongs to Caesar and to God what belongs to God." When God is the center of our lives there is no problem with giving others their due.

Through your gift to the Society of St. Vincent de Paul you are helping your neighbor who is hungry, hopeless and frightened to know that they belong to God.

En el Evangelio de hoy Jesús dice: "Devuelve al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios".

Cuando Dios es el centro de nuestras vidas no hay problema en dar a otros lo que les pertenece.

A través de su donación a la Sociedad de San Vicente de Paúl, usted está ayudando a su prójimo quien tiene hambre, que está desesperado y asustado, y hacerle saber que pertenece a Dios.

DAYLIGHT SAVINGS TIME ENDS
HORARIO DE VERANO TERMINA

Don't forget to set your clock back one hour on Saturday, November 4th, before going to bed.



No se olvide de retrasar su reloj una hora el sábado, 04 de noviembre, antes de irse a la cama.

RETIRO PARROQUIAL

Se le hace una cordial invitación a todos los servidores y miembros de los diversos ministerios de esta comunidad a que vivan la hermosa experiencia del retiro parroquial,



"Sirviendo a la Manera de Cristo".

Este retiro, el cual es totalmente gratis, se dará a cabo aquí en San Marcos el 03 y 04 de noviembre.

El retiro comenzará el viernes a las 6:30PM con la celebración Eucarística y de igual forma terminará el sábado a las 7:30PM. En la música nos estará acompañando Rafael Moreno.

Todos quienes estén en preparación para la certificación arquidiocesana podrán usar este evento como horas electivas validas.

Para mas información o para confirmar su asistencia, favor de llamar a la oficina parroquial.

Tú no necesitas un fin de semana del
Encuentro Matrimonial Mundial,
¡Te lo mereces!



La experiencia de un Fin de Semana del Encuentro Matrimonial da a los matrimonios la oportunidad de examinar sus vidas, revisar como están en su relación de pareja y afianzar su decisión de permanecer juntos.

Próximo Fin de Semana:
10, 11 y 12 de noviembre del 2017

Para mas información por favor comuníquese con:
Ana y José Villafana: (713) 679-4560

TALLER PARA PROCLAMADORES DE LA PALABRA



Se hace una atenta invitación a las personas de la comunidad de San Marcos a nuestro Taller para Proclamadores de la Palabra especialmente a aquellos que sienten el llamado a formar parte de este ministerio.

Este taller será de mucho provecho tanto para los que están trabajando actualmente en este ministerio como para los que quieren unirse a formar parte de él.

Se efectuara el próximo 28 de octubre en el salón pequeño iniciando a las 9:00AM y terminando a las 4:00PM.

Ser proclamador es una responsabilidad muy grande ya que es el instrumento que usa Dios para transmitir su palabra a nuestra comunidad cristiana, por ello, es bueno concientizarnos a prepararnos lo mejor posible para ser dignos servidores.

¡Te esperamos!

40 DAYS FOR LIFE™

Will you not watch one hour with me? Matthew 26:40
St. Mark's date for 40 Days for Life is:

Saturday, November 04th from 10:30AM—1:30PM

**Location: Planned Parenthood
4600 Gulf Freeway
Houston, TX 77023**

To participate in this peaceful and legal 40 Days for Life, contact
Joe Escalona: escalonajoe@aol.com / 281-437-6962
www.HoustonCoalition.com

40 Días por la Vida

¿No harás una hora de vigilia conmigo? Mateo 26:40
La fecha para los 40 Días por la Vida de San Marcos es:
sábado, 04 de noviembre de las 10:30AM—1:30PM

**Lugar: Planned Parenthood
4600 Gulf Freeway
Houston, TX 77023**

Para participar en oración y legalmente en 40 Días por la Vida, comuníquese con Griselda Mendoza:
viola.morales@gmail.com / 832-660-3924
www.HoustonCoalition.com

SPECIAL MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISA ESPECIAL

All Saints: November 01
Día de todos los Santos: 01 de noviembre

6:00PM—English Mass
8:00PM—Misa en Español



All Souls' Day: November 02
Día de Todos los Fieles Difuntos: 02 de noviembre

6:00PM—English Mass
8:00PM—Misa en Español

